

# SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1970-1971.

24 JUIN 1971.

**Projet de loi modifiant  
le Code des impôts sur les revenus.**

PROJET TRANSMIS  
PAR LA  
CHAMBRE DES REPRESENTANTS.

## ARTICLE 1<sup>er</sup>.

L'article 51, § 2, 1<sup>o</sup>, du Code des impôts sur les revenus, modifié par l'article 1<sup>er</sup> de la loi du 24 décembre 1964 et par l'article 3 de la loi du 22 mai 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« 1<sup>o</sup> pour ce qui concerne les rémunérations et profits visés à l'article 20, 2<sup>o</sup>, a, et 3<sup>o</sup> :

a) 20 p.c. avec minimum de 10.000 francs pour les rémunérations et profits ne dépassant pas 107.500 francs;

b) 17 p.c. avec minimum de 21.500 francs pour les rémunérations et profits compris entre 107.500 et 150.000 francs inclusivement;

c) 16 p.c. avec minimum de 25.500 francs pour les rémunérations et profits compris entre 150.000 et 200.000 francs inclusivement;

d) 15 p.c. avec minimum de 32.000 francs pour les rémunérations et profits compris entre 200.000 et 300.000 francs inclusivement;

R. A 8708

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

993 (Session de 1970-1971) :

- 1 : Projet de loi;
- 2 : Amendement;
- 3 : Rapport;
- 4 et 5 : Amendements.

Annales de la Chambre des Représentants :

23 et 24 juin 1971.

# BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1970-1971.

24 JUNI 1971.

**Ontwerp van wet tot wijziging  
van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.**

ONTWERP OVERGEZONDEN  
DOOR DE  
KAMER VAN VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

## ARTIKEL 1.

Artikel 51, § 2, 1<sup>o</sup>, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 24 december 1964 en bij artikel 3 van de wet van 22 mei 1970, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1<sup>o</sup> voor bezoldigingen en baten als bedoeld in artikel 20, 2<sup>o</sup>, a, en 3<sup>o</sup>, op :

a) 20 t.h. met een minimum van 10.000 frank voor bezoldigingen en baten tot 107.500 frank;

b) 17 t.h. met een minimum van 21.500 frank voor bezoldigingen en baten van 107.500 tot 150.000 frank;

c) 16 t.h. met een minimum van 25.500 frank voor bezoldigingen en baten van 150.000 tot 200.000 frank;

d) 15 t.h. met een minimum van 32.000 frank voor bezoldigingen en baten van 200.000 tot 300.000 frank;

R. A 8708

Zie :

Gedr. St. van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

993 (Zitting 1970-1971) :

- 1 : Ontwerp van wet;
- 2 : Amendement;
- 3 : Verslag;
- 4 en 5 : Amendementen.

Handelingen van de Kamer van Volksvertegenwoordigers :

23 en 24 juni 1971.

e) 10 p.c. avec minimum de 45.000 francs et maximum de 60.000 francs pour les rémunérations et profits dépassant 300.000 francs. »

#### ART. 2.

L'article 54, 4<sup>o</sup>, du même Code, modifié par l'article 2 de la loi du 24 décembre 1964, par l'article premier de la loi du 27 décembre 1965, par l'article premier de la loi du 22 janvier 1969, par l'article premier de la loi du 11 février 1969 et par l'article 4 de la loi du 22 mai 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« 4<sup>o</sup> une somme dont le montant est fixé à :

a) 14.000 francs quand le total des revenus professionnels ne dépasse pas 150.000 francs;

b) 14.000 francs moins 2,5 p.c. de la tranche du total des revenus professionnels qui est comprise entre 150.000 et 310.000 francs exclusivement quand ce total est compris entre ces deux derniers montants;

c) 10.000 francs quand le total des revenus professionnels atteint 310.000 francs.

d) 29.000 ou à 21.000 francs quand les revenus professionnels sont constitués exclusivement par des pensions et suivant qu'il s'agit respectivement de pensions accordées en vertu des dispositions légales qui régissent les pensions de retraite et de survie des ouvriers mineurs ou des marins naviguant sous pavillon belge ou d'autres pensions. »

#### ART. 3.

A partir de l'exercice d'imposition 1973, les montants de 14.000, 310.000, 29.000 et 21.000 francs figurant dans l'article 54, 4<sup>o</sup>, du même Code, tel qu'il est modifié par l'article 2 de la présente loi, sont remplacés respectivement par 15.000, 350.000, 30.000 et 22.000 francs.

#### ART. 4.

A l'article 72 du même Code, modifié par l'article 4 de la loi du 24 décembre 1964 et par l'article 7 de la loi du 22 janvier 1969, le montant de 21.500 francs est remplacé par 25.000 francs.

#### ART. 5.

A l'article 81, § 2, du même Code, modifié par l'article 7, § 1<sup>er</sup>, de la loi du 24 décembre 1964 et par l'article 2, § 2, 2<sup>o</sup>, de la loi du 31 mars 1967, les montants de 270.000 francs et 27.000 francs sont remplacés respectivement par 280.000 francs et 28.000 francs.

#### ART. 6.

L'article 82 du même Code, modifié par l'article 7, § 2, de la loi du 24 décembre 1964 et par l'article 6 de la loi du 22 mai 1970, est complété par les dispositions suivantes :

e) 10 t.h. met een minimum van 45.000 frank en een maximum van 60.000 frank voor bezoldigingen en baten boven 300.000 frank. »

#### ART. 2.

Artikel 54, 4<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 24 december 1964, bij artikel 1 van de wet van 27 december 1965, bij artikel 1 van de wet van 22 januari 1969, bij artikel 1 van de wet van 11 februari 1969 en bij artikel 4 van de wet van 22 mei 1970, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4<sup>o</sup> een som ten bedrage van :

a) 14.000 frank indien het totale bedrijfsinkomen niet hoger is dan 150.000 frank;

b) 14.000 frank min 2,5 t.h. van het deel van het totale bedrijfsinkomen tussen 150.000 frank en 310.000 frank indien het totale bedrijfsinkomen tussen deze twee bedragen ligt;

c) 10.000 frank indien het totale bedrijfsinkomen 310.000 frank of meer bedraagt;

d) 29.000 frank of van 21.000 frank indien het bedrijfsinkomen uitsluitend uit pensioenen bestaat en naargelang het gaat, respectievelijk om pensioenen, verleend krachtens de wetten op de rust- en overlevingspensioenen der mijnwerkers en der onder Belgische vlag varende zeeleden, of om andere pensioenen. »

#### ART. 3.

Met ingang van het aanslagjaar 1973 worden de bedragen van 14.000, 310.000, 29.000 en 21.000 frank vermeld in artikel 54, 4<sup>o</sup>, van hetzelfde Wetboek, zoals dit artikel is gewijzigd bij artikel 2 van deze wet, respectievelijk vervangen door 15.000, 350.000, 30.000 en 22.000 frank.

#### ART. 4.

In artikel 72 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 24 december 1964 en bij artikel 7 van de wet van 22 januari 1969, wordt het bedrag van 21.500 frank vervangen door 25.000 frank.

#### ART. 5.

In artikel 81, § 2, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 7, § 1, van de wet van 24 december 1964 en bij artikel 2, § 2, 2<sup>o</sup>, van de wet van 31 maart 1967, worden de bedragen van 270.000 frank en 27.000 frank respectievelijk vervangen door 280.000 frank en 28.000 frank.

#### ART. 6.

Artikel 82 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 7, § 2, van de wet van 24 december 1964 en bij artikel 6 van de wet van 22 mei 1970, wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« § 4. Pour la détermination du nombre de personnes à charge du contribuable, les enfants qui sont atteints à 66 p.c. au moins d'une insuffisance ou diminution de capacité physique ou mentale du chef d'une ou plusieurs affections, sont comptés pour deux personnes et la limite prévue au § 1<sup>er</sup> est, en ce qui concerne ces enfants, fixée à 50.000 francs.

» § 5. Lorsque plusieurs contribuables imposables distinctement font partie d'un même ménage, les personnes visées au § 1<sup>er</sup> qui font également partie de ce ménage sont considérées comme étant à charge du contribuable qui assume en fait la direction du même ménage.

» Toutefois, dans l'éventualité où le montant net des ressources de ce dernier contribuable, majorées de celles des personnes à sa charge, n'atteint pas autant de fois 25.000 francs que le ménage compte de personnes à charge plus une, ce contribuable peut renoncer à considérer comme étant à sa charge autant de personnes qu'il lui manque de fois 25.000 francs de ressources et ces personnes sont alors considérées comme étant à charge de celui des autres contribuables faisant partie du ménage qui contribue le plus à leur entretien. »

#### ART. 7.

Sauf en ce qui concerne l'article 3, la présente loi est applicable à partir de l'exercice d'imposition 1972.

Bruxelles, le 24 juin 1971.

*Le Président  
de la Chambre des Représentants,*

A. VAN ACKER.

*Les Secrétaires,*

G. JUSTE.

M. VERLACKT-GEVAERT.

« § 4. Voor het bepalen van het aantal personen ten laste van de belastingplichtige worden kinderen die voor ten minste 66 t.h. getroffen zijn door ontoereikendheid of vermindering van lichamelijke of geestelijke geschiktheid wegens één of meer aandoeningen, voor twee personen geteld en wordt het in § 1 gestelde maximumbedrag met betrekking tot die kinderen vastgesteld op 50.000 frank.

» § 5. Wanneer verscheidene afzonderlijk belastingplichtigen deel uitmaken van hetzelfde gezin, worden de in § 1 bedoelde personen die eveneens van dat gezin deel uitmaken, beschouwd als ten laste van de belastingplichtige die in feite aan het hoofd van dat gezin staat.

» Wanneer het samengevoegd nettobedrag der bestaansmiddelen van die belastingplichtige en van de personen te zijnen laste lager is dan zoveel maal 25.000 frank als het gezin personen ten laste plus één telt, mag die belastingplichtige ervan afzien als te zijnen laste te beschouwen de personen waarvoor hij over geen 25.000 frank bestaansmiddelen beschikt en worden die personen alsdan beschouwd als ten laste van diegene van de andere van het gezin deel uitmakende belastingplichtigen die het meeste tot hun onderhoud bijdraagt. »

#### ART. 7.

Behalve wat artikel 3 betreft, is deze wet van toepassing met ingang van het aanslagjaar 1972.

Brussel, 24 juni 1971.

*De Voorzitter  
van de Kamer van Volksvertegenwoordigers,*

A. VAN ACKER.

*De Secretarissen,*

G. JUSTE.

M. VERLACKT-GEVAERT.